

**MARKTGEMEINDE
NEUMARKT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI
EGNA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses** NR.
187

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

16.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca	X		
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Genehmigung der Rolle für die Zwangseinhebung
der im Jahr 2025 ausgestellten Rechnungen
betreffend den Abwassertarif 2024**

O G G E T T O

**Approvazione del ruolo per la riscossione
coattiva delle fatture emesse nell'anno 2025
relative alla tariffa smaltimento acque reflue
per l'anno 2024**



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 87 vom 20.03.2025 wurde das Inkasso der Abwassertarife für das Jahr 2024 genehmigt;

Einige Steuerträger haben trotz wiederholter Mahnungen, inbegriffen der vollstreckbaren Mahnungen, nicht bezahlt;

Die nicht eingegangenen Beträge werden der Südtiroler Einzugsdienste zur Zwangseinhebung weitergeleitet;

Mit den Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 71 vom 25.11.2015 und Nr. 72 vom 25.11.2015, wurde der Ankauf von Aktien der Südtiroler Einzugsdienste AG (SEDAG) beschlossen, die Vereinbarung über die Governance genehmigt und die Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde erlassen sowie den Dienstleistungsvertrag zur In-House-Beauftragung der SEDAG mit den Tätigkeiten der Zwangseintreibung und des technologischen Vermittlers genehmigt;

Die für die Zwangseintreibung ausgestellte Steuerrolle wurde überprüft;

Auf Grundlage des Artikels 6/bis des Gesetzes vom 26. Juni 1990, Nr. 165, der die Zwangseinhebung der Vermögenseinnahmen regelt;

Auf Grundlage des Gesetz vom 24. November 1981, Nr. 689;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik 29. September 1973, Nr. 602;

Gesehen das fachliche Gutachten oXGlQ1qyMgpwW/29ipRaG5WKTvYfzr2hv6XJaM/PDeQ= vom 02.12.2024;

Gesehen das buchhalterische Gutachten 1Owr1nfV2JQEcYKfG010IiknalxJU4uvvF7cC KkAG3g= vom 02.12.2024 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 87 del 20.03.2025 è stato approvato la riscossione della tariffa smaltimento acque reflue per l'anno 2024;

Diversi contribuenti non hanno provveduto al pagamento della fattura nonostante vari solleciti, compreso il sollecito esecutivo;

Gli importi non riscossi vengono affidati all'Alto Adige Riscossione, che procederà alla riscossione forzata;

Con le deliberazioni del Consiglio comunale n. 71 del 25.11.2015 e n. 72 del 25.11.2015, il Comune ha approvato l'acquisto delle azioni della Alto Adige Riscossioni SpA (AAR), ha approvato la convenzione sulla governance, ha emanato il regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate comunali e ha approvato il contratto di servizio per l'affidamento in house alla AAR delle attività di riscossione coattiva e di intermediario tecnologico;

Il ruolo emesso per la riscossione forzata è stato esaminato;

In base all'articolo 6/bis della Legge 26 giugno 1990, n. 165 che disciplina la riscossione coattiva delle entrate patrimoniali;

In base alla Legge 24 novembre 1981, n. 689;

In base al Decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602;

Visto il parere tecnico oXGlQ1qyMgpwW/29ipRaG5WKTvYfzr2hv6XJaM/PDeQ= del 02.12.2024;

Visto il parere contabile 1Owr1nfV2JQEcYKfG010IiknalxJU4uvvF7cC KkAG3g= del 02.12.2024 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. die Steuerrolle für die Zwangseinhebung der Abwassertarife für das Jahr 2024 bestehend aus 28 Posten, für einen Gesamtbetrag von 13.708,81 Euro zu genehmigen und einzuheben;
2. den genannten Beträge in Höhe von 13.708,81 Euro in den Haushaltsvoranschlag 2026 im Bilanzkodex 30100.01 lautend auf "Abwasser Einkünfte aus dem integrierten Trinkwasserdienst" zu verbuchen;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. di approvare e porre in riscossione il ruolo per la riscossione forzosa della tariffa smaltimento acque reflue per l'anno 2024, che consta di 28 partite, per l'importo complessivo di 13.708,81 Euro;
2. di introitare i predetti importi di 13.708,81 Euro nel bilancio di previsione 2026 al codice di bilancio 30100.01 a titolo "Fognatura proventi servizio idrico integrato";

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
